



CH-3003 Berna, SG-DATEC /twa

Ai Governi cantonali  
secondo l'elenco allegato

Berna, 30 gennaio 2015

**Avvio dell'indagine conoscitiva concernente la revisione totale dell'ordinanza sulle tasse e indennità della procedura di espropriazione**

Onorevole Presidente del Consiglio di Stato,  
Onorevoli Consiglieri di Stato,

siete invitati a esprimere il vostro parere nel quadro di un'indagine conoscitiva concernente la presente revisione totale dell'ordinanza sulle tasse e indennità della procedura di espropriazione (RS 711.3).

Il sistema esistente, che prevede l'indennizzo diretto del personale delle commissioni federali di stima (CFS) tramite i proventi delle tasse versate dall'espropriante, non è più adeguato alle esigenze odierne. I presidenti e le presidenti delle CFS si assumono attualmente i rischi relativi ai costi e ciò comporta una certa dipendenza dall'espropriante. La revisione intende ovviare a tale problema scindendo la fase di riscossione delle tasse da quella del versamento delle indennità alle CFS. La funzione di cassa sarà assunta dalla Confederazione: questo permetterà alle CFS di svolgere il loro lavoro in maniera indipendente dall'espropriante.

I documenti relativi all'indagine conoscitiva non saranno inviati in forma cartacea e potranno essere scaricati dal sito: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi preghiamo di farci pervenire il vostro parere entro il **31 marzo 2015**, preferibilmente in forma elettronica, al seguente indirizzo: [daniel.arni@gs-uvek.admin.ch](mailto:daniel.arni@gs-uvek.admin.ch), o per posta a: Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC, Segreteria generale, Servizio giuridico, Palazzo federale nord, 3003 Berna.

In caso di domande o per ulteriori informazioni sono a vostra disposizione Christoph Julmy, tel. +41 58 462 12 16 e Daniel Arni, tel. +41 58 464 04 84.

Gradite, onorevole Presidente del Consiglio di Stato e onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta stima.

Walter Thurnherr  
Segretario generale

Segreteria generale SG-DATEC  
Walter Thurnherr  
Palazzo federale nord, 3003 Berna  
Tel. +41 58 462 55 06, fax +41 58 464 96 22  
[walter.thurnherr@gs-uvek.admin.ch](mailto:walter.thurnherr@gs-uvek.admin.ch)  
[www.uvek.admin.ch](http://www.uvek.admin.ch)